

DIARIO DE MANILA

EDICION DE LA TARDE

AÑO XLIII

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PAGO ANTICIPADO
En Manila, un mes, 12 1/2
En provincias, un id., 15
En España y el Extranjero, un año, 16
Nota.—Los Sres. Suscriptores de provincias que por anticipado y directamente remitan a la Administración del periódico, Magallanes núm. 1, el importe de un año de suscripción, abonarán.

BEDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN, MAGALLANES NÚM. 1.

SÁBADO, 19 DE SEPTIEMBRE DE 1891.

DIREC. TELEG. DIARIO-MANILA.

TELÉFONO NÚM. 6.

SECCIÓN DE ANUNCIOS

PARA LOS SUSCRIPTORES.—Por cada línea en la 1.ª plana, sitio preferente, pesos 0.02.—Por id. id. en la 2.ª id., pta. 0.02 1/2.—En la edición de la tarde, pesos 0.01.—Mañana y tarde, 4.ª plana, pta. 0.01 1/2.
PARA LOS SUSCRIPTORES.—Por cada línea en la 1.ª plana, sitio preferente, pesos 0.02.—Por id. id. en la 2.ª id., pta. 0.02 1/2.—En la edición de la tarde, pesos 0.01.—Mañana y tarde, 4.ª plana, pta. 0.01 1/2.
Nota.—Remitidos, reclamos y esquelas de defunción, a precios convencionales. Contratos especiales por anuncios largos, según la plana y el espacio que ocupen.

NÚM. 212

SUPLEMENTO

Esta mañana, repartimos a nuestros abonados, un suplemento con los siguientes despachos que reproducimos, por si no hubiese llegado a conocimiento de algunos de ellos:

«De nuestros Corresponsales de Madrid, hemos recibido esta mañana los dos telegramas que nos apresuramos a publicar para satisfacer el natural interés de nuestros lectores:

TELEGRAMAS

(DE NUESTRO SERVICIO PARTICULAR.)

Madrid, 18 septiembre 12 45 tarde.

Las pérdidas materiales ocasionadas por temporal, ascienden solo en Almería a ocho millones de reales.

En Consuegra continúan enterrándose cadáveres que aparecen todos los días.

España entera con caridad sublime envía socorros cuantiosos.

Madrid, 18 septiembre 3-30 tarde.

Tributarse grandes elogios frailes Consuegra. Con agua al cuello, y verdadero heroísmo salvaron muchas familias, dedicándose luego a enterrar cadáveres y aliviar desgracias personalmente.

LOS CORRESPONSALES.

Esperamos nuevas noticias telegráficas, que nos apresuraremos a publicar.

Como ven nuestros lectores los horrores de la catástrofe son inmensos, é inmenso también el sentimiento de caridad que aquella ha despertado en la hidalga Nación Española, que en masa acude al socorro de sus hermanos.

¡Hermoso ejemplo, que Filipinas sabrá imitar seguramente, dando nueva prueba de la nobleza de sus hijos!

NOTICIAS

EL TIEMPO

Los barómetros se mantienen por ahora estacionarios, y sigue el tiempo con las indicaciones de ayer.

EN OBSEQUIO DE LAS VÍCTIMAS

Hoy publica la *Gaceta* el siguiente decreto del Gobierno general, constituyendo en esta Capital una Junta, bajo la presidencia del Excmo. Sr. Arzobispo, para recaudar socorros con destino a las víctimas de las inundaciones en España:

«El Excmo. Sr. Ministro de Ultramar, en telegrama fecha 16 del actual, me dice lo siguiente:

«El telegrama habrá comunicado a V. E. noticia de las horrosas catástrofes ocurridas en diferentes puntos de la Península y especialmente en la Villa de Consuegra, que ha sido casi totalmente destruida por el temporal, habiendo muerto más de mil quinientas personas. Para remediar en lo posible tan enormes desastres la *Gaceta* publica hoy Real Decreto abriendo suscripción nacional encabezada por S. M. la Reina, Augusta Real familia, Consejo de Ministros, Banco de España, y algun particular. Sus principales disposiciones son

invitar a todos los funcionarios activos y pasivos que perciban sueldo del Estado a que contribuyan por lo menos con un día de haber; que los Gobernadores de provincias, que no hayan sufrido perjuicio, se dirijan a las Diputaciones y Ayuntamientos para que concurren a la suscripción y la promuevan entre sus subordinados; que se constituya en cada provincia una Junta encargada de promover la suscripción entre sus habitantes; que los recursos, a medida que se vayan recaudando, se reconcentren en el Banco de España ó sus delegaciones, y por lo que a esta isla se refiere, deberá hacerse en el Banco, el total de ella. Ante tan espantosas desgracias el Gobierno espera y confía en el celo y patriotismo de V. E. que secundará con todos sus esfuerzos la noble y generosa misión de socorrer a sus conciudadanos desgraciados, publicando desde luego en la *Gaceta* el presente telegrama, sin perjuicio de que por el primer correo le comunicará las disposiciones y antecedentes de tan doloroso y lamentable asunto.»

«Y con el fin de secundar los nobles propósitos del Gobierno de S. M., he acordado que se constituya en esta Capital una Junta, bajo la presidencia del Excmo. Sr. Arzobispo, con los Vocales que designaré para que promueva la suscripción a que se refiere la preinserta orden telegráfica, depositando en el Banco Español Filipino todas las cantidades que se recauden.

«En provincias, y bajo la presidencia del Gobernador, se constituirán Juntas, con el propio objeto que la de Manila, entrando a formar parte de ellas el R. C. Parroco, Juez de primera instancia, Administrador de Hacienda, Secretario del Gobierno, Registrador de la Propiedad, Promotor fiscal y cuantas personas pertenecientes a la Agricultura, Industria y Comercio considere convenientes. El Jefe de la provincia; debiendo depositar las cantidades que se recauden en las cajas del Gobierno hasta su giro a la Junta de esta Capital.

Manila, 18 de septiembre de 1891.

WEYLER.»

PRESUPUESTOS

Dicemos que, con el objeto de que puedan salir en el vapor que zarpará el martes 22 del actual, el proyecto de presupuestos municipales y provinciales para el próximo año de 1892, se trabaja en las oficinas de Contabilidad de la Dirección civil en horas extraordinarias, para ultimar tan importante trabajo.

También se dice que el mismo día saldrán con dirección al Ministerio los presupuestos generales del Estado.

A LOILO

Con el objeto de dar más solemnidad a la inauguración de la Escuela de Artes y Oficios, S. E. el Gobernador general, se propone embarcar para Iloilo después del día 24 del actual.

CORREOS

La Compañía general de Tabacos, ha tenido la bondad de avisarnos que el vapor *Isla de Panay* salió de Barcelona para Manila ayer viernes a las cuatro de la tarde, y que a las diez de la mañana de ayer, pasó por Aduana, con dirección a Barcelona, el vapor *Santo Domingo*.

INHUMACIONES

Desde las ocho de la mañana de ayer a igual hora de hoy, se han verificado 27 inhumaciones en los distintos cementerios del radio municipal.

HABRÁ BAILE

Si el mar y el viento no lo impiden, el 24 del actual, días de S. A. R. la Princesa de Asturias, se dará un baile a bordo del crucero de guerra *Reina Cristina*, fundado en Cavite.

Con el objeto de que la fiesta resulte lucida y brillante, se hacen ya preparativos, que obligan a sospechar dejará gratísimos recuerdos en cuantos asistan a ella.

PENSION

El Excmo. Sr. Gobernador general, de conformidad con lo propuesto por la Intendencia general de Hacienda, ha declarado a doña Soledad Encarnación Dolores Orrubia y Fernandez, huérfana de don José, vista que fué de la Aduana de Zamboanga, con derecho por acu-

mulación al percibo íntegro de la pensión de pfs. 200 anuales, que, en unión de su hermano don José, le fué concedida por Real orden núm. 490 de 1.º de mayo último; y que se le abone esta pensión a partir del día 3 de enero último, día siguiente al en que su citado hermano cumplió los 25 años.

CONFERENCIA

Como ayer decíamos, al dar cuenta de los proyectos de la Prensa respecto a las medidas que había pensado adoptar para alargar socorros a las víctimas de la terrible catástrofe ocurrida en distintos puntos de la Península, todo quedó en suspenso hasta conocer la opinión de la Superioridad, enterada de la desgracia por telegrama oficial que hoy publica la *Gaceta*, y que en otro lugar reproducimos. Con tal motivo, esta mañana a las diez ha sido recibido por el Excmo. Sr. Gobernador general nuestro Director, el cual, en nombre de todos los compañeros, manifestó los sentimientos que les animaban y el plan que tenían formado para que los fondos reunidos llegasen a la mayor brevedad a manos de las desgraciadas víctimas.

S. E. tuvo muy levantadas frases en elogio y aprobación de lo pensado por la Prensa, de la que esperaba le ayudase en la magna obra que trataba de acometer inspirado en los sentimientos que, como todo buen hijo de España, tiene para poner su empeño en llevar a cabo tan pronta como felizmente.

Nuestro querido Director entonces, haciéndose intérprete de la opinión que representaba, expuso que las empresas periódicas habían discurrido adelantar una cantidad prudencial, fundada en lo que más despacio pudiera recaudarse, pero que, en vista del ancho campo que a la suscripción se abre con la protección de S. E., ya no tenía objeto el adelanto, puesto que lo que se recauda ha de ser depositado en el Banco, para enviar en su día cantidad más importante, desistiendo de este primer acuerdo, si bien quedando incondicionalmente en lo demás a disposición de S. E. para todo cuanto se dignase disponer en pró de la idea que se persigue, para el mayor éxito de la misma.

El Excmo. Sr. Gobernador general manifestó su agrado por la actitud adoptada, con lo que terminó la conferencia, cuyo resultado hacemos público, para que llegue a conocimiento de todos los compañeros, creyendo que, si unidos para un mismo fin, al mismo tiempo queda la suficiente independencia de acción para que cada periódico por su parte discurra y ponga en práctica lo que considere más procedente, contando siempre con la aprobación de la Junta de socorros que designe la Superioridad y de esta en primer término.

Queda, por lo tanto, en absoluto sin efecto el primer plan adoptado por la Prensa de que sus individuos acudan individualmente al vecindario en demanda de una limosna, puesto que de esto ya dispondrá la Junta de Socorros lo que considere más adecuado.

Ahora, no una parte, sino toda la población marche a una, para contribuir al mejor éxito de la noble empresa.

BENEFICIO

Para el día 30 del actual se ha fijado el beneficio de la simpática artista señorita Fernandez, dedicado al Ejército, y en el que tomarán parte los señores Mattos, Llanos, A. Ballesteros, Cámara y Castro.

La función tendrá lugar en el coliseo de la calle de San Roque, poniéndose en escena las obras *Lo positivo* y *El loco de la guardilla*. Suponemos que, dado el aprecio en que siempre ha tenido el público a esta artista, y los elementos que entran a formar parte en la función, se verá concurridísimo el teatro Filipino en dicha noche.

PARA LOS BEBÉS

Mañana domingo se verificarán dos funciones en el Circo; y para que los niños puedan disfrutar de espectáculo, todos los días festivos habrá doble función, empezando la de las tardes a las cuatro, y con programas a propósito para la gente menuda.

RIO Y FONDEADERO DE BAHÍA

Desembarca del vapor *Dagupan*, el capitán don Francisco Chacarrategui.

GUERRA

Se ha concedido el anticipo de ocho meses de licencia por enfermo para la Península, al primer teniente de Caballería don Enrique Comas Montaner, habiéndosele expedido el correspondiente pasaporte para que pueda efectuar la marcha en el vapor-correo *Isla de Mindanao*.

Ha sido destinado para cubrir en Comisión una vacante que existe en el Cuerpo de Ingenieros de este Distrito, el teniente coronel del Cuerpo don Ramon de Ros y de Carcer, que se encuentra en estas Islas de superintendente su sueldo, como procedente de Ingeniero Jefe de segunda de Caminos Canales y puertos de Filipinas.

Ha sido destinado al Regimiento de línea Iberia núm. 69, el capitán de Infantería don Juan Crespo Gutierrez.

CIRCO

Con más orden y menos gente, aunque con un lleno completo, dió anoche función la Compañía de Woddyer en su tienda de Arroceros. Repitióse el programa de la noche anterior, siendo aplaudidos algunos números, y especialmente los equilibrios del japonés Chosabro.

AL 14

A este precio sobre Madrid y Barcelona y al 14 1/2 sobre provincias, hemos visto que se encuentra el giro de letras para la Península. Vamos; ya eso de tres enteros de un golpe, es algo.

«Pero... ¿durará? Dios lo quiera. O ya que varíe la cifra, que sea en disminución.

VACUNA

Esta mañana se ha administrado el pus vacuno a 27 niños y 21 niñas. El sábado próximo volverá administrarse de nuevo la vacuna.

CAMBIOS

NACIONALES.

Si Madrid y Barcelona, al 14 p/s premio.
Capitales de provincias. 14 1/2 »
Pueblos 15 1/2 »

EXTRANJEROS.

Si Paris, vista francos 4 1/2 por peso
Marsella, id. » 4 08 »
Lyon, id. » 4 10 »
Londres 4 m/v. chelines 3 4 1/4 »
Id. 3 » 3 4 »
Id. 60 div. » 3 4 »
Id. 30 » 3 3 1/2 »
Id. vista » 3 3 1/4 »
Hamburgo, id. marcos 3 25 »
Sanghay, id. taels. 75 p/s »
Singapore, id. » 3 1/2 desc. »
Hong-kong, id. » 4 » »
Emuy, id. » 3 1/2 » »
Saigon, id. » 2 1/2 » »
Nagasaki, id. » 2 1/2 » »
Yokohama, id. » 3 » »
Kobe, id. » 2 1/2 » »

SESION DEL AYUNTAMIENTO

La Secretaría del Ayuntamiento ha tenido la bondad de participarnos la siguiente nota de los asuntos tratados en la sesión que ayer tarde celebró la Corporación municipal:

«Enterado el Ayuntamiento del incidente promovido a instancia de un vecino de Tondo, en solicitud de permiso para construir una casa de materiales fuertes en un solar situado en la calle de Sta. Elena, de dicho distrito, a orillas del Canal de la Reina, y de que la edificación se ha levantado sin dejar el andén que se le prescribió en la licencia que se le concedió con aquel objeto, infringiendo así el artículo séptimo de las disposiciones vigentes, relativas a edificación y ornato, se acordó desestimar el escrito de súplica presentado por el interesado, alegando que se creía autorizado para no dejar el andén en virtud de una concesión que le otorgó la Junta de Obras del Puerto para construir un muro de contención en dicho solar, debiendo, en su consecuencia, derribarse la edificación levantada sobre el andén, é imponerse al propietario el correctivo en que ha incurrido con arreglo a dicho artículo 7.º»
Se dió cuenta de un expediente promovido

BANQUETE

Al cerrar esta edición de la tarde, hay mucha animación en el Casino Español, con motivo del banquete con que este centro de recreo obsequia al señor Moraza.

Al final se han pronunciado oportunos brindis, de los que, como del banquete, daremos noticia mañana a nuestros lectores.

PASAJEROS

Ligaron:
Por el *Bolinao*, ayer tarde, de Taal:—Don José C. de Leon, telegrafista; don Ignacio Morales, y varios a bordo.
—Por el *Cármen*, ayer, de Sorsogon:—Don Simeon Moez, don Dimas Lagrosa, y varios a proa.

SALIDA DE BUQUES

Para mañana:
TAURUS.—Para Tacloban, Maasin y Babay.—C. Macleod y Comp.
Para el lunes:
ESMERALDA.—Para Hong-kong y Emuy.—G. Warner Blodgett y Comp.

164 FOLLETO DEL DIARIO DE MANILA.

ahora los tengo aquí. Para que pueden servir sus quejas ni sus súplicas?

En cuanto Bella apercibió al capitán, prorrumpió en sollozos cruzando sus manos en ademán de súplica.

Vamos, valor, sobrina.—exclamó el capitán con acento severo.—En la guerra hay los mismos peligros para todos.

La joven hizo por dominar su emoción, y cuando vió que el capitán cerraba la puerta detrás de José, exclamó con angustia:

—Tío, por favor! Ha muerto ya Mr. de Milval?

—No, Bella; todavía no.

—No me engañais?

—No.

—Gracias, Dios mío! Vive, padre! Vive, José! Dios de misericordia.

Y loca de alegría corrió de uno a otro estrechando sus manos con ademán delirante; el capitán movió tristemente la cabeza, y Bella, con las manos cruzadas, se colocó ante él exclamando:

—Vos le salvaréis, no es cierto?

—Imposible, sobrina: no hay esperanza para él.

—Que no hay esperanza? Pero no veis que el mismo Dios le protege? Estaba moribundo entre las dunas, y Dios me envió en su socorro; le delató un traidor, y Dios permite que José y yo le conduzca a Niempont; entra en acción y las balas le respetan; le prenden, y Dios me manda también para que pida por él. No veis en todo esto, tío, que la Providencia nos manda salvar a un desgraciado?

Luis Stock no respondió a esta ardiente súplica, y dijo lentamente:

—Sentaos, amigos: vos, Bella, reportad vuestra emoción. Lo que os digo os entristecerá, no lo dudo; pero nada se puede hacer por él.

165 FOLLETO DEL DIARIO DE MANILA.

La fatalidad es más fuerte que el hombre, y este tiene que inclinarse ante sus inflexibles fallos; sobre todo no habeis tan alto, que nadie debe oír lo que aquí os voy a decir.

—Ah, me aterráis!—murmuró la joven.

—Hermano, ten compasión de mi hija!

—Por piedad, capitán pensad en vuestra sobrina! añadió José.

—Estais todos locos!—repuso el capitán con impaciencia.—Queréis que salve de la muerte a Mr. de Milval? Yo no puedo hacer semejante milagro, y si lo intentase, sería yo el fusilado.

La joven clavó en él su vista extraviada, y dijo con angustia:

—Pero tío, vos habeis dicho que el general os quiere mucho, él es el jefe y una palabra suya le salvará.

—El general no puede violar las leyes de la república.

—Oh! Decidme vos que ese infeliz ha sufrido mucho, referidme la muerte de sus padres, la pérdida de sus bienes, y si ese hombre tiene corazón, tendrá piedad de él.

—Es inútil, Bella.

—Pues bien, tío; conducidme a mí a su presencia. Yo me echaré a sus pies, los regaré con mi llanto.

—Sería inútil también; no lograrías salvar a Mr. de Milval.

—Oh, Dios mío! Tienen sed de su sangre? Dijo y ocultó el rostro en el pecho de su padre.

—Luis murmuró el anciano—yo te suplico, por la memoria de nuestra santa madre, que tengas piedad del dolor de esta pobre niña!

Piedad! murmuró el capitán. No que estoy llorando también! Pero yo nada puedo contra la fatalidad.

166 FOLLETO DEL DIARIO DE MANILA.

trrellaron ante el dolor tenaz de la joven. Por fin poco a poco fueron cesando sus sollozos, y enjugando sus ojos y lanzando un profundo suspiro, exclamó:

—Cumplase la voluntad de Dios! Yo me inclino ante sus impenetrables secretos; pero no me negueis, tío, el último favor que voy a pedir.

—Hablad: yo os concederé cuanto esté en lo posible.

—Quisiera verlo antes de que muera.

—Cómo: Queréis verle por última vez? Renunciad a tan imprudente deseo. No podreis verle sin prorrumper en llanto, y lo único que conseguiréis será quitarle el valor que ahora le anima. A qué emponzoñar sus últimos momentos?

—No, no lloraré—repuso la joven reprimiendo su dolor.—Querido tío, si alguna vez me habeis querido, concededme esa gracia y bendicidme eternamente vuestro nombre.

—Pero Bella...

—Yo os lo ruego por la salud de mi padre! No me lo negueis!

—Esperais todavía salvarle?

—Quiero consolarle repuso como sino hubiera oído la anterior pregunta. Lejos de robarle la serenidad como vos creéis, quiero fortalecer su espíritu. Dios me lo ha concedido por tanto tiempo, que no me negará la dicha de cumplir mi misión hasta el fin.

—Sois una criatura extraña!—exclamó el capitán. Hace un instante estabais abatida por la adicción, y ahora os mostrais resignada y enérgica.

—Oh no; aun verteré lágrimas, tío; pero las verteré en la soledad por no haberle podido librar de su triste suerte. Sin embargo, ahora

167 FOLLETO DEL DIARIO DE MANILA.

—Ha caigo en poder de las tropas! va a morir! padre, padre! a Niempont, pronto, a Niempont antes que muera!

Y arrastró vivamente a su padre; pero en breve las fuerzas le faltaron y cayó sin sentido a sus pies.

España Artística y Monumental

EN REPRODUCCIONES FOTOTÍPICAS
POR J. LAURENT Y C.^a

CON ILUMINACIONES
POR DON PEDRO DE MADRAZO

Serie 1.^a de 5 cuadernos EL ARTE MODERNO ESPAÑOL.
Id. 2.^a id. 4 id. MUSEOS DE ESPAÑA.
Id. 3.^a id. 5 id. MONUMENTOS ARQUITECTÓNICOS Y ESCULTURAS.
Id. 4.^a id. 3 id. TAPICES DE LA REAL CASA, REAL ARMERIA DE MADRID.
Coleccion de 17 cuadernos à pfs. 30 60.

Se vende en la Libreria de RAMIREZ Y COMP.

Por vapor "Mindanao"

ACABAN DE LLEGAR.

DICCIONARIOS inglés-español y español-inglés.

ID. español-inglés é inglés-español.

ID. francés-español y español-francés.

ID. español-aleman y aleman-español.

ID. clásico de historia, biografía, geografía y mitología.

DICCIONARIO usual de la lengua francesa. Id. latin-francés. Idem de sinónimos de la lengua francesa.

GUIA de la conversacion en seis idiomas, francés, inglés, aleman, italiano, español y portugués.

ID. " español-inglés.

ID. " español-francés, con pronunciaciion figurada.

ID. " español-aleman.

ID. " español-italiano.

Tipo-Lito-Zincografia de RAMIREZ Y COMP.^a---Magallanes n.º 1.

TIPOGRAFIA-LITOGRAFIA--ZINCOGRAFIA
Y FOTOGRAFADO
DE
RAMIREZ Y C.^a
MAGALLANES--1--MANILA.

Impresiones de todas clases, encuadernaciones, trabajos tipo-lito-zincográficos en negro y colores, cajetillas para cigarrillos etc.

Libreria: novelas, ciencias y artes
Efectos de escritorio: plumas inglesas, papeleria, pinturas al óleo y acuarela, pinceles y demás enseres.

Prensas para copiar, copiadores de cartas, ataches parisien, bibliotecas americanas, neceseres de viajes, petacas, fosforeras, plumas de oro: lápices de diferentes clases, letras de plata y nickel, papel, carnets para bailes, menús, papel dorado y plateado, granulado y liso, carteras para escritorio. aparatos crampon.

Suscripcion a la

Ilustracion Española y Americana y Moda Elegante.

REGLAMENTO
LA CONTRIBUCION URBANA
En forma de polleto se vende en esta imprenta a pfs. 9'40. ejemplar.
Magallanes num. 1.

SANTOS ALBIANA
MÉDICO CIRUJANO.
Especialista en Partos
enfermedades de la mujer
y del niño: Victoria, 13, Intramuros.

¡¡ATENCIÓN!!

Aviso a los profesores de música, directores de orquesta y aficionados
Música nueva de los principales autores para piano solo, piano y violin, á cuatro manos y pequeñas orquestas. Trozos de opera, fantasias, melodías, gavotas, marchas militares, valeses, polkas, polonesas, cuadrillas y mazurkas á pfs. 0'30, 0'40, 0,50, pfs. 1'00 y pfs. 2'00

Se vende en la tipo-litografia de RAMIREZ Y C.^a, Magallanes núm. 1.

IMPRENTA, LIBRERIA, ALMACEN DE PAPEL, FÁBRICA DE RAYADOS Y ENCUADERNACION

ros forzar la puerta de la prision, llevarle á la playa, y en mi barca conducirle al Cabo á bordo de un navio inglés.

—Insensato! Ignorais que le guardan fuerzas numerosas y que cien balas os habrán atravesado antes que os acerqueis á él?

—No importa: lo intentaré. En vez de una victima habrá dos.

—Por fortuna para vos, José, dentro de pocas horas habrá terminado todo. Si llevais á cabo vuestro proyecto encontrareis la prision vacia.

José, desanimado con estas palabras, se dejó caer de nuevo sobre la silla dando un rugido. El capitán se acercó á Bella tomó una de sus manos y dijo con cariño:

—Querida Bella, no me acuseis de insensible. No solamente comprendo vuestro pesar, sino que compadezco, como vos, la suerte de Mr. de Milval. Si yo pudiera intentar algo para salvarle, aun á costa de un gran peligro, lo intentaría; pero es imposible. Consolaos con la idea de que todos somos mortales, y unos antes, otros despues, tenemos que pagar nuestro tributo á la muerte. Es una sentencia superior, contra la cual no podemos rebelarnos! He visto á Mr. de Milval en su prision; se muestra tranquilo y casi alegre por ir á reunirse con sus padres. Vos, por vuestra parte, hija mia, serenos tambien, siquiera por no adifigir más á vuestro anciano padre, y volved á vuestra casa satisfecha de que habeis intentado cuanto estaba en vuestra mano para salvarle.

El anciano ciego unió sus ruegos á los de su hermano para sacar á Bella de su abatimiento, y José mismo la dirigió algunas frases para animarla. Todos los esfuerzos se es-

—Habla al general! Quizá se ablande.

El general no puede hacer nada en favor de un rebelde.

—Luis, Luis, no nos quites toda esperanza: Dios es misericordioso. No sabeis lo que ha decidido.

El capitán hizo un movimiento de impaciencia y repuso:

—¿Tú tambien, Simón, esperas una intervencion sobrenatural en hechos que son tan humanos! No digais eso. El general no puede más que obedecer las órdenes de la república, y aunque su corazón es bueno, aunque la sangre que no se vierte sobre el campo de batalla le repugna, si su propio hermano estuviere entre los prisioneros, no podría salvarle más que á costa de su propia vida. Así pues, no insistais; renunciad á toda esperanza y doblad la cabeza con resignacion ante los decretos inmutables de la suerte. Vos, Simón, sois hombre, sois padre, y á vos toca, con vuestra conformidad, inspirársela á vuestra hija.

El anciano inclinó á su vez la cabeza y dos gruesas lágrimas cayeron de sus ojos hasta los cabellos de su hija.

José, que hasta entonces no habia dicho palabra, contentándose con retorcer sus manos con desesperacion, se puso de pie, su frente estaba roja de cólera, y encarándose con el capitán, exclamó con voz ronca:

—¿Dónde está Mr. de Milval? Yo le libraré!

—Vos, José? No sabeis lo que decís.

—Ya lo veremos! Señaladme su prision y nada más quiero.

—Estais loco? ¿Qué intentais?—repuso el capitán.

—¿Qué intento? repuso el pescador crispando los puños.—Intento solo ó con otros compañe-

parte y clavado dos cañones; ahora que tendrán que rehacerse, el comandante quiere reparar los males causados.

—Eh, eh, eh; dentro de una hora los trescientos hombres que pide estarán allí.

—El ciudadano comandante me ha encargado tambien os pregunte por vuestra herida, y veo que no es peligrosa.

—No tal, un bayonetazo insignificante en la mano derecha.

—El general en jefe no ha vuelto aun?

—No: le aguardamos de un momento á otro. Adios y salud á los amigos en mi nombre.

En cuanto el subteniente dejó la estancia, Luis Stock volvió á escribir de nuevo. Dobló sucesivamente tres hojas de papel y despues llamó: un sargento se presentó en el dintel de la puerta.

—Que se lleven al instante estas órdenes: no se ha apercibido ningun movimiento hacia el cuartel general que indique la llegada del jefe!

—Ninguno, mi capitán.

—Id pronto.

—Mi capitán—dijo el sargento—delante de la granja han llegado, unas pobres gentes que pronuncian vuestro nombre, pero no entendemos lo que quieren decir: parecen pescadores, y entre ellos viene un anciano ciego.

Luis Stock pareció sorprendido y contrariado; pero no obstante, dijo:

—Que entren al punto.

Y cuando estuvo solo prosiguió:

—He sido muy imprudente! he enviado inmediatamente el testamento de Mr. de Milval á mi hermano, creyendo que el general en jefe vendría antes, y los prisioneros hubieran sido ejecutados antes de que mi asistente regresara:

En un pequeño cuarto de una granja abandonada, cerca del campamento, el capitán Luis Stock, sentado ante una mesa, se ocupaba en escribir. La herida de la mano no debía causarle gran dolor, por más que al moverla se notaba que lo hacia con cierta dificultad.

A poco tocaron en la puerta, y un subteniente entró; tenia una carta en la mano, y le dijo despues de hacerle el saludo de ordenanza.

—Capitan, os traigo un mensaje del comandante.

—Luis Stock abrió la carta, la reconoció con la vista y dijo:

—Conocais el contenido de esta carta?

—Si, capitan, el comandante pide trescientos obreros más.

Hasta tal punto ha destruido el enemigo nuestras trincheras! Yo creí que su tentativa hubiera sido inútil.

—Por el contrario, las ha destruido en gran